

Installationshinweise

Die Montage/Installation muß von einer Fachkraft oder unter deren Leitung und Aufsicht durchgeführt und geprüft werden.

! Hinweise zur Montage:

- nur PVC-Mantelleitung (Massivdraht) für die Installation verwenden
- nur auf nicht leitfähigem, ebenem und festem Untergrund montieren
- nur für den Einsatz bei Umgebungsbedingungen mit üblicher Verunreinigung geeignet

- bei sachgemäßer Montage nach VDE 0100 Teil 40, können die dann noch berührbaren Teile als doppelt isoliert (Schutzklasse II) angesehen werden

! Hinweise für den Betrieb:

Die Elektronik dieses Gerätes ist gegen Störungen von außen weitgehend geschützt. Es ist jedoch zu beachten – je nach Montageart – daß der Netzspannung extrem starke Störspitzen überlagert sein können.

Auch beim Schalten von Spulen, z. B. Magnetventile, Schütze, treten Störungen auf, die ein elektronisches Gerät trotz aller internen Schutzmaßnahmen beeinflussen können.

Um größtmögliche Betriebssicherheit zu gewährleisten, müssen beim Anschluß folgende Details beachtet werden:

- bei größeren Anlagen ist es erforderlich, Spulen, z. B. Magnetventile, Schütze, die direkt vom Gerät geschaltet werden, mit einem passenden Varistor oder RC-Glied zu entstoren

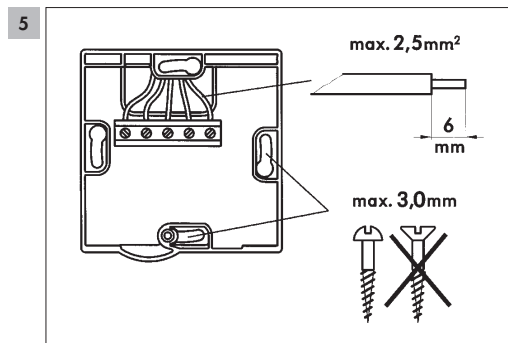
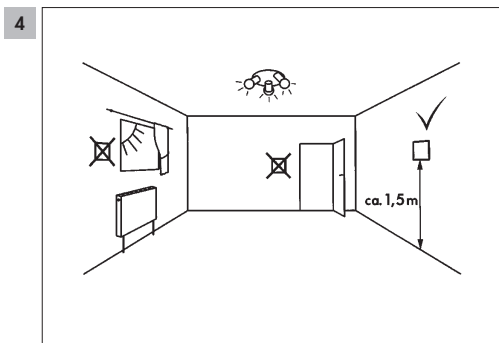
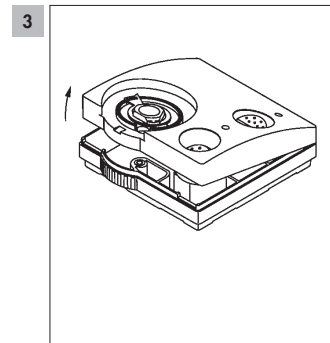
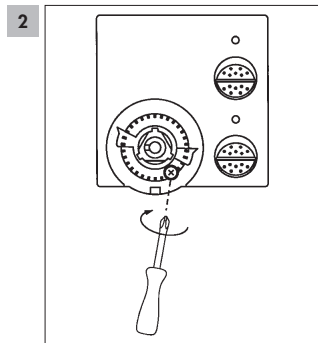
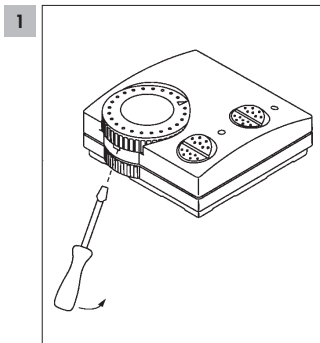
- werden induktive Gleichspannungsverbraucher geschaltet, muß eine Lösschodiode dazugeschaltet werden

- Leuchtstofflampen, sowohl induktive wie auch kapazitive Lasten, stellen für die Ausgangskontakte eine besondere Beanspruchung dar.

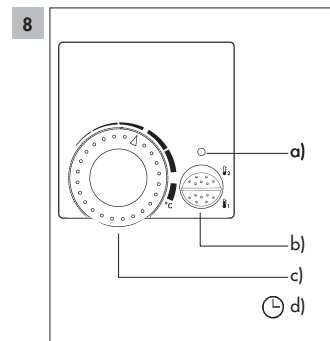
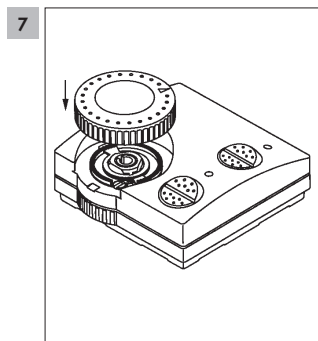
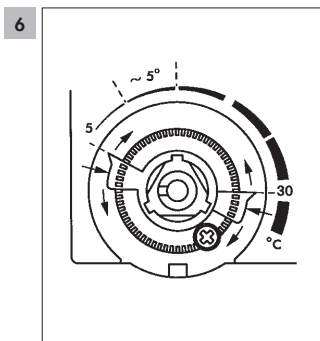
Prüfen Sie im Einzelfall, ob der Einbau einer weiteren Baugruppe angebracht ist.

- Trennrelais oder Schütz bzw.
- Netz-Entstörfilter

Montage/Anschluß – Assembly/Operation – Montage/Fonctionnement – Montaje/Conexión – Montage/Bedienung – Montaz/Obstuga – Montáz/Obsluha – Szerelés/Kezelés




Bedienung – Operation – Fonctionnement – Conexión – Bedienung – Obstuga – Obsluha – Kezelés



D Montage/Anschluß



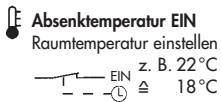
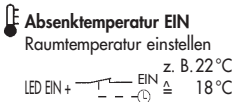
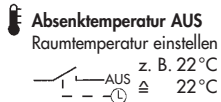
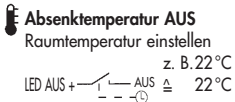
- 1 Einstellknopf mit geeignetem Werkzeug abheben
- 2 Befestigungsschraube lösen
- 3 Gehäuseoberteil abnehmen
- 4 Geeigneten Montageort bestimmen
- 5 – Der Anschluß muß von einer Fachkraft mit entsprechender Sorgfalt durchgeführt werden
 – Vor der Montage Heizungsanlage ausschalten
 – Überprüfen und sicherstellen, daß die Anschlußdrähte keine Spannung führen.

 Die Regelgenauigkeit wird nur erreicht, wenn die angegebene Stromaufnahme eingehalten wird.
 Kennen Sie die Stromaufnahme des Verbrauchers?
 Im Zweifelsfalle prüfen!
 Wählen Sie beim Anschluß die richtige Anschlußklemme!

- Anschlußleitungen durch die Öffnung im Gerätesockel führen
- Sockel auf festen, ebenen Grund oder UP-Dose montieren
- Anschlußdrähte fachgerecht isolieren und dem Schaltbild entsprechend anschließen, **siehe Gerätaufkleber.**

D Bedienung

- 6 Temperaturbereich festlegen
- 7 Einstellknopf auf Achse aufstecken. Markierungen beachten!


| 8 | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|----|---|------------------------------------|---|------------------------------------|--|
| a) | – | – | – | – | LED AUS = Komforttemperatur LED EIN = Absenkttemperatur |
| b) | – | 1 = Heizung EIN 0 = Heizung AUS | – | 1 = Heizung EIN 0 = Heizung AUS |  2 = Komforttemperatur  1 = Absenkttemperatur |
| c) | T e m p e r a t u r w e r t e i n s t e l l e n | | | | |
| d) | A n s c h l u ß e i n e r S c h a l t u h r | | | | |
| | | | Klemme 3 | | Klemme 3 |
| | | |  | |  |
| | | |  | |  |
| | | | * Absenkttemperatur = Komforttemperatur minus 4° (Kelvin) | | |

D Technische Daten

| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Maße H x B x T mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 |
| Gewicht | | | | | |
| Anschluß | 2-Draht | 2-Draht | 3-Draht | 3-Draht | 3-Draht |
| Leistungsaufnahme | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW |
| Schaltleistung | | | | | |
| - bei ohmscher Last | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ |
| - bei induktive last. cos. φ 0,6 | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ |
| - minimal | 0,5/1 A/24 V– | 0,5/1 A/24 V– | 0,1 A/230 V– | 0,1 A/230 V– | 0,1 A/230 V– |
| Schaltausgang | Öffner bei steigender Temperatur | Öffner bei steigender Temperatur | Öffner bei steigender Temperatur | Öffner bei steigender Temperatur | Öffner bei steigender Temperatur |
| Schaltkontakte | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni |
| Umgebungstemperatur | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 |
| Schutzklasse | II nach entspr. Montage | II nach entspr. Montage | II nach entspr. Montage | II nach entspr. Montage | II nach entspr. Montage |
| Schaltzustands-Anzeige | – | ja | – | ja | ja |
| - Regler | – | – | – | – | LED grün |
| - Wahlschalter | – | Heizung Ein/Aus | – | Heizung Ein/Aus | Nachtabenkung Ein/Aus |
| Montageort | Aufputz | Aufputz | Aufputz | Aufputz | Aufputz |
| Anschlußart | Schraubklemme mit Drahtschutz | Schraubklemme mit Drahtschutz | Schraubklemme mit Drahtschutz | Schraubklemme mit Drahtschutz | Schraubklemme mit Drahtschutz |
| Tagtemperaturbereich | +5 °C bis +30 °C | +5 °C bis +30 °C | +5 °C bis +30 °C | +5 °C bis +30 °C | +5 °C bis +30 °C |
| Nachtabenkung | – | – | – | – | ca. 4 K |
| Temperaturschaltendifferenz | ca. 1 K | ca. 1 K | ca. 0,5 K | ca. 0,5 K | ca. 0,5 K |
| Rückführung | thermisch | thermisch | thermisch | thermisch | thermisch |
| Lagertemperatur | -20 °C bis +70 °C | -20 °C bis +70 °C | -20 °C bis +70 °C | -20 °C bis +70 °C | -20 °C bis +70 °C |
| Schutzart | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 |
| Funktenstörung | nach EN 55014 | nach EN 55014 | nach EN 55014 | nach EN 55014 | nach EN 55014 |

GB Assembly/Installation



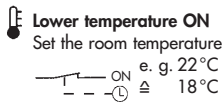
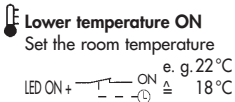
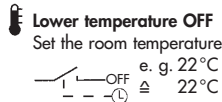
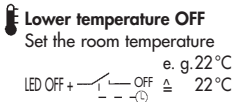
- 1 Lift the adjusting knob with a suitable tool
- 2 Release the fastening screw
- 3 Remove the upper part of the case
- 4 Determine the appropriate type of installation
- 5
 - The unit **must** be connected by a qualified person exercising due care
 - Switch off the heating system before assembly
 - Check and make sure that the connecting wires are not live

 Accuracy of control is only achieved if the stated current values are adhered to.
 Do you know how much current is drawn by the consumer?
 If in doubt, check!
 Select the right type of connection terminals when making the connection!

- Guide the connecting wires through the opening in the unit's base
- Mount the base on a flat, firm surface or flush-mounted socket
- Strip the connection wires properly and connect as shown in the circuit diagram, **see the circuit diagrams on the following pages**

GB Connection/Operation

- 6 Determine the temperature range
- 7 Put the setting knob on the shaf. Note the markings!


| 8 | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|----|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|
| a) | - | - | - | - | LED OFF = Comfort temperature LED ON = Lower temperature |
| b) | - | 1 = Heating ON 0 = Heating OFF | - | 1 = Heating ON 0 = Heating OFF |  2 = Comfort temperature  1 = Lower temperature |
| c) | S e t t e m p e r a t u r e v a l u e | | | | |
| d) | C o n n e c t i o n o f a t i m e s w i t c h | | | | |
| | - | - | Connect terminal 3  Lower temperature ON Set the room temperature e. g. 22°C ON 18°C | - | Connect terminal 3  Lower temperature ON Set the room temperature e. g. 22°C LED ON + ON 18°C |
| | | |  Lower temperature OFF Set the room temperature e. g. 22°C OFF 22°C | |  Lower temperature OFF Set the room temperature e. g. 22°C LED OFF + OFF 22°C |
| | * Lower temperature = Comfort temperature minus 4 K (Kelvin) | | | | |

GB Technical data

| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Dimensions H x W x D mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 |
| Weight g (approx.) | | | | | |
| Connection | 2-wire | 2-wire | 3-wire | 3-wire | 3-wire |
| Power consumption | approx. 200 mW | approx. 200 mW | approx. 200 mW | approx. 200 mW | approx. 200 mW |
| Switching capacity | | | | | |
| - with ohmic load | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ |
| - with inductive load cos. φ 0,6 | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ |
| - minimum | 0,5/1 A/24 V- | 0,5/1 A/24 V- | 0,1 A/230 V- | 0,1 A/230 V- | 0,1 A/230 V- |
| Switching output | Opens (with increasing temperature) | Opens (with increasing temperature) | Opens (with increasing temperature) | Opens (with increasing temperature) | Opens (with increasing temperature) |
| Switching contact | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni |
| Ambient temperature | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 |
| Protection class | II after suitable installation | II after suitable installation | II after suitable installation | II after suitable installation | II after suitable installation |
| Switching status indication | - | yes | - | yes | yes |
| - thermostat | - | - | - | - | LED green |
| - selector switch | - | Heating On/Off | - | Heating On/Off | Overnight temperature drop On/Off |
| Type of installation | Surface mounting | Surface mounting | Surface mounting | Surface mounting | Surface mounting |
| Type of connection | Screw terminal with wire fuse | Screw terminal with wire fuse | Screw terminal with wire fuse | Screw terminal with wire fuse | Screw terminal with wire fuse |
| Day temperature regulation range | +5 °C to +30 °C | +5 °C to +30 °C | +5 °C to +30 °C | +5 °C to +30 °C | +5 °C to +30 °C |
| Overnight temperature drop | - | - | approx. 4 K | - | approx. 4 K |
| Temperature switching differential | approx. 1 K | approx. 1 K | approx. 0,5 K | approx. 0,5 K | approx. 0,5 K |
| Feedback | Thermal | Thermal | Thermal | Thermal | Thermal |
| Storage temperature | -20 °C to +70 °C | -20 °C to +70 °C | -20 °C to +70 °C | -20 °C to +70 °C | -20 °C to +70 °C |
| Type of protection | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 |
| Radio interference suppression | as per EN 55014 | as per EN 55014 | as per EN 55014 | as per EN 55014 | as per EN 55014 |

F Montage/Installation

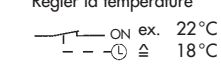
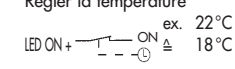
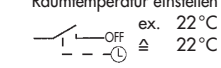
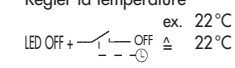
- 1 Soulever le bouton de réglage avec un outil adéquate
- 2 Dévisser la vis de serrage
- 3 Soulever le capot de l'appareil
- 4 Définir l'endroit d'installation adapté
- 5
 - Le montage/installation doit être réalisé(e) avec soin par un spécialiste.
 - Avant le commencer le montage il faut couper l'installation électrique
 - Vérifier et s'assurer que les fils de raccordement ne sont pas sous tension.

 La précision de réglage ne sera atteinte que si la consommation est respectée.
 Connaissiez-vous la consommation de l'utilisateur?
 En cas de doute vérifiez la!
 Nous recommandons un appareil avec réglage électronique pour branchement 2 fils.

- Passer les câbles de raccordement au travers de l'ouverture dans le socle de l'appareil.
- Fixer le socle sur une base solide ou sur un boîtier de raccordement
- Séparer les fils à raccorder. Connecter les fils suivant le schéma de montage figurant sur les pages suivantes.


F Raccordement/Fonctionnement

- 6 Régler, définir la zone de température
- 7 Mettre le bouton de réglage sur l'axe. Respecter les marques!




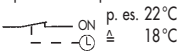

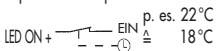

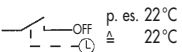

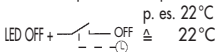
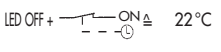
| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|----|---|---------------------------------------|--|---------------------------------------|--|
| a) | - | - | - | - | LED OFF = temp. confort LED ON = temp. réduite |
| b) | - | 1 = Chauffage ON 0 = Chauffage OFF | - | 1 = Chauffage ON 0 = Chauffage OFF | 2 = temp. confort 1 = temp. réduite |
| c) | R é g l e r l a v a l é u r d e t e m p é r a t u r e | | | | |
| d) | R a c c o r d e m e n t d ' u n e h o r l o g e | | | | |
| | - | - | Contact 3 | - | Contact 3 |
| | | |  <p>Temp. réduite ON Régler la température</p> | |  <p>Temp. réduite ON Régler la température</p> |
| | | |  <p>Absenktemperatur AUS Raumtemperatur einstellen</p> | |  <p>Temp. réduite OFF Régler la température</p> |
| | | | * Température réduite = température confort moins 4° | | |

F Caractéristiques techniques

| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|---------------------------------|---|---|---|---|---|
| Dimensions h x l x p mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 |
| Poids en g (env.) | | | | | |
| Raccordement | 2 fils | 2 fils | 3 fils | 3 fils | 3 fils |
| Consommation | environ 200 mW | environ 200 mW | environ 200 mW | environ 200 mW | environ 200 mW |
| Pouvoir de coupe | | | | | |
| - charge ohmique | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ |
| - charge inductive cos. φ 0,6 | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ |
| - minimal | 0,5/1 A/24 V~ | 0,5/1 A/24 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ |
| Contact de sortie | ouverture quand la température augmente | ouverture quand la température augmente | ouverture quand la température augmente | ouverture quand la température augmente | ouverture quand la température augmente |
| Contact | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni |
| Temp. de fonctionnement | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 |
| Classe de protection | II suivant montage | II suivant montage | II suivant montage | II suivant montage | II suivant montage |
| Indicateur de l'état du contact | - | oui | - | oui | oui |
| - régulateur | - | - | - | - | symbole diode vert |
| - sélecteur | - | abaissement EN/HORS | - | abaissement EN/HORS | abaissement EN/HORS |
| Type de montage | en saillie sans socle | en saillie sans socle | en saillie sans socle | en saillie sans socle | en saillie sans socle |
| Type de raccordement | avec bornes à vis | avec bornes à vis | avec bornes à vis | avec bornes à vis | avec bornes à vis |
| Plage de réglage des temp. | +5 °C à +30 °C | +5 °C à +30 °C | +5 °C à +30 °C | +5 °C à +30 °C | +5 °C à +30 °C |
| Abaissement réduit | - | - | env. 4 K | - | env. 4 K |
| Différentiel de temp. | env. 1 K | env. 1 K | env. 0,5 K | env. 0,5 K | env. 0,5 K |
| Asservissement | thermique | thermique | thermique | thermique | thermique |
| Temp. de fonctionnement | -20 °C à +70 °C | -20 °C à +70 °C | -20 °C à +70 °C | -20 °C à +70 °C | -20 °C à +70 °C |
| Type de protection | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 |
| Perturbations | suivant EN 55014 | suivant EN 55014 | suivant EN 55014 | suivant EN 55014 | suivant EN 55014 |

- I** **Installazione**
- 1 Estrae la manopola di regolazione del termostato con un utensile adeguato
 - 2 Svitare la vite di fissaggio (parte superiore-parte inferiore)
 - 3 Togliete la parte superiore della custodia
 - 4 Installate l'apparecchio in una posizione adeguata
 - 5 L'installazione deve essere effettuata da personale professionalmente qualificato
 - Prima di installare il termostato spegnete l'impianto di riscaldamento e disinserite l'interruttore di comando dell'impianto elettrico.
 - Verificate e accertateVi che i fili di collegamento non siano sotto tensione.
-  La precisione nella regolazione viene raggiunta solo se si mantiene il minimo della corrente assorbita indicata. Se non conoscete l'assorbimento di corrente dell'apparecchio utilizzatore (es. caldaia) verificate lo prima di procedere all'installazione del termostato. Controllate che il collegamento elettrico sia stato effettuato ai morsetti appropriati!
- Fate passare i fili attraverso le aperture poste alla base del termostato.
 - Installate la base su un piano stabile
 - Isolate i fili di collegamento a regola d'arte e collegateli secondo il relativo schema elettrico, vedi etichetta adesiva posta sull'apparecchio.

- I** **Istruzioni di funzionamento**
- 6 Stabilite l'ambito di temperatura
 - 7 Inserite la manopola di regolazione in corrispondenza del riferimento posto sul perno di regolazione del termostato


| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|----|---|--|--|--|--|
| a) | - | - | - | - | LED SPENTO = Temperatura di comfort LED ACCESO = Temperatura ridotta |
| b) | - | 1 =Riscaldamento ACCESO 0 =Riscaldamento SPENTO | - | 1 =Riscaldamento ACCESO 0 =Riscaldamento SPENTO |  2 = Temperatura di comfort  1 = Temperatura ridotta |
| c) | I m p o s t a r e i v a l o r i d i t e m p e r a t u r a | | | | |
| d) | C o l l e g a m e n t o d i u n p r o g r a m m a t o r e o r a r i o | | | | |
| | | | Morsetto 3 | | Morsetto 3 |
| | | |  Riduzione di temp. attiva Impostare la temp. ambiente  p. es. 22°C 18°C | |  Riduzione di temp. ambiente Impostare la temp. ambiente  p. es. 22°C 18°C |
| | | |  Riduzione di temperatura inattiva  p. es. 22°C 22°C | |  Riduzione di temperatura inattiva - Impostare la temp. ambiente  p. es. 22°C 22°C  22°C |
| | | | * Temperatura ridotta = Temperatura di comfort meno 4° (Kelvin) | | |

I **Dati tecnici**

| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Dimensioni H x l x P mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 |
| Peso | | | | | |
| Collegamento | 2 fili | 2 fili | 3 fili | 3 fili | 3 fili |
| Corrente assorbita | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW |
| Portata contatti | | | | | |
| - carico ohmico | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ |
| - carico induttivo cos φ 0,6 | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ |
| - minima | 0,5/1 A/24 V~ | 0,5/1 A/24 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ |
| Uscita | aperta con temperatura in aumento | aperta con temperatura in aumento | aperta con temperatura in aumento | aperta con temperatura in aumento | aperta con temperatura in aumento |
| Tipo contatti | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni |
| Temperatura ambiente | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 |
| Classe di protezione | Il dopo il relativo montaggio | Il dopo il relativo montaggio | Il dopo il relativo montaggio | Il dopo il relativo montaggio | Il dopo il relativo montaggio |
| Indicazione stato di comando | nessuna | si | nessuna | nessuna | si |
| - regolazione | - | - | - | - | LED verde |
| - selettore | - | Riscaldamento ON/OFF | - | Riscaldamento ON/OFF | Abbassamento notturno ON/OFF |
| Tipo di montaggio | a parete | a parete | a parete | a parete | a parete |
| Tipo di collegamento | morsetto a vite con protezione del filo | morsetto a vite con protezione del filo | morsetto a vite con protezione del filo | morsetto a vite con protezione del filo | morsetto a vite con protezione del filo |
| Campo di regolazione temperatura | da +5 °C a +30 °C | da +5 °C a +30 °C | da +5 °C a +30 °C | da +5 °C a +30 °C | da +5 °C a +30 °C |
| Abbassamento notturno | - | - | ca. 4 K | - | ca. 4 K |
| Campo di intervento temperatura | ca. 1 K | ca. 1 K | ca. 0,5 K | ca. 0,5 K | ca. 0,5 K |
| Controreazione | termica | termica | termica | termica | termica |
| Temperatura di immagazzinaggio | da -20 °C a +70 °C | da -20 °C a +70 °C | da -20 °C a +70 °C | da -20 °C a +70 °C | da -20 °C a +70 °C |
| Tipo di protezione | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 |
| Schermatura contro i radiodisturbi | secondo EN 55014 | secondo EN 55014 | secondo EN 55014 | secondo EN 55014 | secondo EN 55014 |

E Montaje/conexión

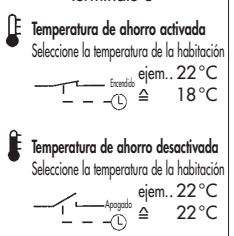
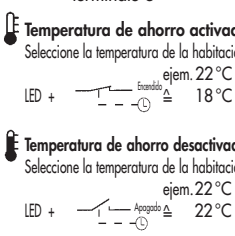
- 1 Levante la rueda de ajuste con la herramienta apropiada
- 2 Saque el tornillo de cierre
- 3 Levante la parte superior de la carcasa
- 4 Busque un lugar apropiado para su colocación
- 5
 - La conexión de la unidad debe realizarla personal cualificado
 - Apague el sistema de calefacción antes de colocar el aparato
 - Compruebe y asegúrese que los cables de conexión no están bajo tensión

 Solo se puede conseguir la máxima precisión de control si los valor de corriente son ajustados.
 ¿Sabe cuanta corriente se va a consumir?
 Si no está seguro, compruébelo!
 Elija los terminales apropiados para realizar la conexión.

- Introduzca los cables por la apertura de la base de la unidad
- Coloque la base sobre una superficie lisa y firme o sobre una caja de mecanismo
- Pele los cable de conexión y conectelos según se indica en los diagramas eléctricos que se muestran en las páginas siguientes

E Montaje/conexión

- 6 Determine el rango de temperaturas
- 7 Coloque la rueda de ajuste en su sitio atendiendo a los topes.

| 8 | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|----|------------------------------------|--|--|--|---|
| a) | - | - | - | - | LED apagado = Temperatura de confort LED encendido = Temperatura de ahorro |
| b) | - | 1 = Calefacción encendida 0 = Calefacción apagada | - | 1 = Calefacción encendida 0 = Calefacción apagada | 2 = Temperatura de confort 1 = Temperatura de ahorro |
| c) | Ajustar los valores de temperatura | | | | |
| d) | Conexión de un interruptor horario | | | | |
| | | | terminale 3  | | terminale 3  |
| | | | * Temperatura a ahorro = temperatura de confort - 4° K (kelvin) | | |

E Datos técnicos

| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|---|---|---|---|---|---|
| Dimensiones A x A x P mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 |
| Peso (aprox.) | | | | | |
| Conexión | 2 hilos | 2 hilos | 3 hilos | 3 hilos | 3 hilos |
| Consumo | aprox. 200 mW | aprox. 200 mW | aprox. 200 mW | aprox. 200 mW | aprox. 200 mW |
| Capacidad de corte | | | | | |
| - con carga óhmica | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ |
| - con carga inductiva (cos. φ 0,6) | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ |
| - carga mínima | 0,5/1 A/24 V~ | 0,5/1 A/24 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ |
| Salida | Abre al subir la temperatura | Abre al subir la temperatura | Abre al subir la temperatura | Abre al subir la temperatura | Abre al subir la temperatura |
| Contactos de salida | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni |
| Temperatura ambiente | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 |
| Clase de protección | II tras una instalación correcta | II tras una instalación correcta | II tras una instalación correcta | II tras una instalación correcta | II tras una instalación correcta |
| Indicación de estado | - | si | - | si | ja |
| - Termostato | - | - | - | - | LED verde |
| - Interruptor de selección | - | Calefacción ON/OFF | - | Calefacción ON/OFF | Bajada de temperatura nocturna ON/OFF |
| Forma de instalación | Montaje en superficie | Montaje en superficie | Montaje en superficie | Montaje en superficie | Montaje en superficie |
| Forma de conexión | Terminales de tornillo con hilo fusible | Terminales de tornillo con hilo fusible | Terminales de tornillo con hilo fusible | Terminales de tornillo con hilo fusible | Terminales de tornillo con hilo fusible |
| Rango de temperaturas de regulación | +5 °C a +30 °C | +5 °C a +30 °C | +5 °C a +30 °C | +5 °C a +30 °C | +5 °C a +30 °C |
| Bajada de temperatura nocturna | - | - | aprox. 4 K | - | - |
| Diferencial de temperatura de conmutación | aprox. 1 K | aprox. 1 K | aprox. 0,5 K | aprox. 0,5 K | aprox. 0,5 K |
| Realimentación | Térmica | Térmica | Térmica | Térmica | Térmica |
| Temperatura de almacenamiento | -20 °C a +70 °C | -20 °C a +70 °C | -20 °C a +70 °C | -20 °C a +70 °C | -20 °C a +70 °C |
| Grado de protección | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 |
| Supresor de interferencias de radio | Ségún EN 55014 | Ségún EN 55014 | Ségún EN 55014 | Ségún EN 55014 | Ségún EN 55014 |

| NL | Montage |
|----|--|
| 1 | Instelknop met een daarvoor bestemd gereedschap verwijderen |
| 2 | Bevestigingsschroeven verwijderen |
| 3 | Bovendeel behuizing wegnemen |
| 4 | Geschikte montageplaats bepalen |
| 5 | <ul style="list-style-type: none"> - De montage/aansluiting moet door een vakman met zorgvuldigheid uitgevoerd worden. - Voor de montage verwarming uitschakelen - Controleren en zekerstellen dat de aansluitdraden geen spanning meer voeren |


⚠ De regelnaauwkeurigheid wordt alleen bereikt, als de aangegeven stroomopname gehanteerd wordt.
Kent u de stroomopname van de verbruiker?
In twijfelgevallen controleren!
Kies bij montage de juiste aansluitkleem.

- Aansluitingen door de opening in de sokkel van het apparaat steken
- Sokkel op een stevige ondergrond of een UP-does monteren
- Aansluitdraden vakkeibaar isoleren en het schakelbeeld bevoegd aansluiten, zie **schakelbeelden op de volgende pagina**



















| NL | Bediening | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|--|---|--|---|-------------|-------------|----|---|---|---|---|---|----|---|--|---|--|---|----|---|--|--|--|--|----|---|--|--|--|--|--|---|---|--------|---|--------|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|--|
| 6 | Temperatuurbereik vastleggen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Instelknop op as bevestigen. Markering in acht nemen! | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>thermio 102</th> <th>thermio 402</th> <th>thermio 103</th> <th>thermio 403</th> <th>thermio 513</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a)</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td>LED Uit = comforttemperatuur LED Aan = dalings temperatuur</td> </tr> <tr> <td>b)</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td>1 = Verwarming Aan 0 = Verwarming Uit</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td>1 = Verwarming Aan 0 = Verwarming Uit</td> <td>2 = comforttemperatuur 1 = dalings temperatuur</td> </tr> <tr> <td>c)</td> <td colspan="5" style="text-align: center;">T e m p e r a t u u r w a r d e i n s t e l l e n</td> </tr> <tr> <td>d)</td> <td colspan="5" style="text-align: center;">A a n s l u i t e n v a n e e n s c h a k e l k l o k</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">Klem 3</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">Klem 3</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td> <p>Dalingstemperatuur Aan Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 18 °C</p> <p>Dalingstemperatuur Uit Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 22 °C</p> </td> <td></td> <td> <p>Dalingstemperatuur Aan Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 18 °C</p> <p>Dalingstemperatuur Uit Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 22 °C</p> </td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="5" style="text-align: center;">* Dalings temperatuur = comforttemperatuur minus 4° (Kelvin)</td> </tr> </tbody> </table> | | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | a) | - | - | - | - | LED Uit = comforttemperatuur LED Aan = dalings temperatuur | b) | - | 1 = Verwarming Aan 0 = Verwarming Uit | - | 1 = Verwarming Aan 0 = Verwarming Uit | 2 = comforttemperatuur 1 = dalings temperatuur | c) | T e m p e r a t u u r w a r d e i n s t e l l e n | | | | | d) | A a n s l u i t e n v a n e e n s c h a k e l k l o k | | | | | | - | - | Klem 3 | - | Klem 3 | | | | <p>Dalingstemperatuur Aan Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 18 °C</p> <p>Dalingstemperatuur Uit Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 22 °C</p> | | <p>Dalingstemperatuur Aan Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 18 °C</p> <p>Dalingstemperatuur Uit Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 22 °C</p> | | * Dalings temperatuur = comforttemperatuur minus 4° (Kelvin) | | | | |
| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) | - | - | - | - | LED Uit = comforttemperatuur LED Aan = dalings temperatuur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| b) | - | 1 = Verwarming Aan 0 = Verwarming Uit | - | 1 = Verwarming Aan 0 = Verwarming Uit | 2 = comforttemperatuur 1 = dalings temperatuur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| c) | T e m p e r a t u u r w a r d e i n s t e l l e n | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d) | A a n s l u i t e n v a n e e n s c h a k e l k l o k | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | - | - | Klem 3 | - | Klem 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | <p>Dalingstemperatuur Aan Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 18 °C</p> <p>Dalingstemperatuur Uit Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 22 °C</p> | | <p>Dalingstemperatuur Aan Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 18 °C</p> <p>Dalingstemperatuur Uit Kamertemperatuur instellen bijv. 22 °C 22 °C</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | * Dalings temperatuur = comforttemperatuur minus 4° (Kelvin) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| NL | Technische gegevens | | | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | |
| Grootte H x B x D mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | |
| Gewicht gr. (ca.) | | | | | | |
| Aansluiting | 2-draads | 2-draads | 3-draads | 3-draads | 3-draads | |
| Vermogensopname | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW | ca. 200 mW | |
| Schakelvermogen | | | | | | |
| - bij ohmse belasting | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | |
| - bij inductieve belasting cos. φ 0,6 | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | |
| - minimaal | 0,5/1 A/24 V- | 0,5/1 A/24 V- | 0,1 A/230 V- | 0,1 A/230 V- | 0,1 A/230 V- | |
| Schakeluitgang | opent bij stijgende temperatuur | opent bij stijgende temperatuur | opent bij stijgende temperatuur | opent bij stijgende temperatuur | opent bij stijgende temperatuur | |
| Schakelcontact | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | |
| Omgevingstemperatuur | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | |
| Beschermingsklasse | II na zorgvuldige montage | II na zorgvuldige montage | II na zorgvuldige montage | II na zorgvuldige montage | II na zorgvuldige montage | |
| Aanduiding schakeltoestand | - | - | - | ja | ja | |
| - regelmatig | - | - | - | - | LED groen | |
| - keuzeschakelaar | - | verwarming AAN/UIT | - | verwarming AAN/UIT | nachtddaling AAN/UIT | |
| Montage | opbouw | opbouw | opbouw | opbouw | opbouw | |
| Aansluiting | schroefklemmen met draadbescherming | schroefklemmen met draadbescherming | schroefklemmen met draadbescherming | schroefklemmen met draadbescherming | schroefklemmen met draadbescherming | |
| Dagtemperatuurregelbereik | +5 °C tot +30 °C | +5 °C tot +30 °C | +5 °C tot +30 °C | +5 °C tot +30 °C | +5 °C tot +30 °C | |
| Nachtddaling | - | - | ca. 4 K | - | ca. 4 K | |
| Temperatuurschakeldifferentie | ca. 1 K | ca. 1 K | ca. 0,5 K | ca. 0,5 K | ca. 0,5 K | |
| Terugkoppeling | thermisch | thermisch | thermisch | thermisch | thermisch | |
| Magazijntemperatuur | -20 °C tot +70 °C | -20 °C tot +70 °C | -20 °C tot +70 °C | -20 °C tot +70 °C | -20 °C tot +70 °C | |
| Bescherming | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | |
| Antenne-ontstoring | volgens EN 55014 | volgens EN 55014 | volgens EN 55014 | volgens EN 55014 | volgens EN 55014 | |

| H | Szerelés/telepítés |
|---|--|
| 1 | A beállító gombot megfelelő szerszámmal le kell emelni |
| 2 | A rögzítő csavart ki kell csavarni |
| 3 | A ház felső részét le kell venni |
| 4 | A szerelésre megfelelő helyet meg kell határozni |
| 5 | <ul style="list-style-type: none"> - A csatlakoztatást hozzáértő szakembernek megfelelő gondossággal kell elvégeznie - A szerelés előtt ki kell kapcsolni a fűtőberendezést - Ellenőrizni és biztosítani kell, hogy a csatlakozó huzalok ne álljanak feszültség alatt |


 A szabályozási pontosságot csak akkor érhetjük el, ha a mega-dótt áramfelvételt betartjuk. Isméri a fogyasztó áramfelvételét?
 Kétség esetén mérje meg!
 Csatlakoztatáskor a megfelelő csatlakoztató kapcsot válassza!

- A csatlakozó vezetékeket át kell vezetni a készülék aljzatának nyílásán.
- A foglalatot szilárd, sík alapra vagy sülyesztett dobozba kell szerelni
- A csatlakozó huzalokatszakszerűen kell lecsupaszítani és a kapcsolási rajznak megfelelően kell bekötni, ld. a további oldalak kapcsolási rajzait

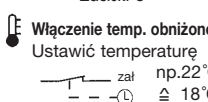
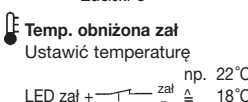
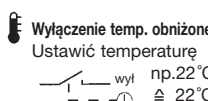
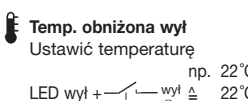
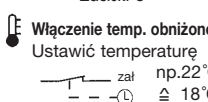
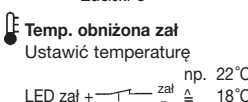
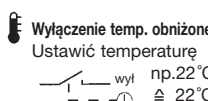
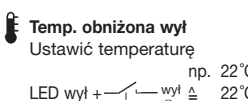
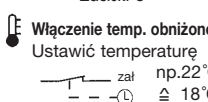
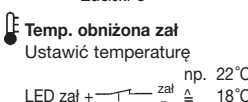
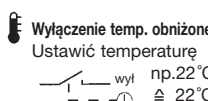
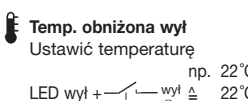
| H | Csatlakoztatás/kezelés | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|------------------------------|---|------------------------------|--|-------------|-------------|----|---|---|---|---|--|----|---|------------------------------|---|------------------------------|--|----|---|--|--|--|--|----|---|--|--|--|--|--|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| 6 | A hőmérséklettartomány meghatározása | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | A beállító gomb felületése a tengelyre. Ügyeljünk a jelölésekre! | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>thermio 102</th> <th>thermio 402</th> <th>thermio 103</th> <th>thermio 403</th> <th>thermio 513</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a)</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td>LED kikapcsolva = komfort hőmérséklet LED bekapcsolva = lecsökkentett hőmérséklet</td> </tr> <tr> <td>b)</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td>1 = Fűtés be 0 = Fűtés ki</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td>1 = Fűtés be 0 = Fűtés ki</td> <td>  2 = lecsökkentett hőmérséklet  1 = komfort hőmérséklet </td> </tr> <tr> <td>c)</td> <td colspan="5" style="text-align: center;">H ő m é r s é k l e t i é r t é k e t b e á l l í t a n i</td> </tr> <tr> <td>d)</td> <td colspan="5" style="text-align: center;">K a p c s o l ó r a c s a t l a k o z t a t á s a</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">Kapoc 3  Lecsökkentett hőmérséklet bekapcsolása Szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED bekapcsolva \triangleq 18°C  Lecsökkentett hőmérséklet kikapcsolása szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C </td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">Kapoc 3  Lecsökkentett hőmérséklet bekapcsolása Szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED bekapcsolva \triangleq 18°C  Lecsökkentett hőmérséklet kikapcsolása szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C </td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="5" style="text-align: center;">* Lecsökkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet mínusz 4° (Kelvin)</td> </tr> </tbody> </table> | | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | a) | - | - | - | - | LED kikapcsolva = komfort hőmérséklet LED bekapcsolva = lecsökkentett hőmérséklet | b) | - | 1 = Fűtés be 0 = Fűtés ki | - | 1 = Fűtés be 0 = Fűtés ki |  2 = lecsökkentett hőmérséklet  1 = komfort hőmérséklet | c) | H ő m é r s é k l e t i é r t é k e t b e á l l í t a n i | | | | | d) | K a p c s o l ó r a c s a t l a k o z t a t á s a | | | | | | - | - | Kapoc 3  Lecsökkentett hőmérséklet bekapcsolása Szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED bekapcsolva \triangleq 18°C  Lecsökkentett hőmérséklet kikapcsolása szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C | - | Kapoc 3  Lecsökkentett hőmérséklet bekapcsolása Szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED bekapcsolva \triangleq 18°C  Lecsökkentett hőmérséklet kikapcsolása szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C | | * Lecsökkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet mínusz 4° (Kelvin) | | | | |
| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) | - | - | - | - | LED kikapcsolva = komfort hőmérséklet LED bekapcsolva = lecsökkentett hőmérséklet | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| b) | - | 1 = Fűtés be 0 = Fűtés ki | - | 1 = Fűtés be 0 = Fűtés ki |  2 = lecsökkentett hőmérséklet  1 = komfort hőmérséklet | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| c) | H ő m é r s é k l e t i é r t é k e t b e á l l í t a n i | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d) | K a p c s o l ó r a c s a t l a k o z t a t á s a | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | - | - | Kapoc 3  Lecsökkentett hőmérséklet bekapcsolása Szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED bekapcsolva \triangleq 18°C  Lecsökkentett hőmérséklet kikapcsolása szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C | - | Kapoc 3  Lecsökkentett hőmérséklet bekapcsolása Szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED bekapcsolva \triangleq 18°C  Lecsökkentett hőmérséklet kikapcsolása szobahőmérséklet beállítása pl. 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C LED kikapcsolva \triangleq 22°C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | * Lecsökkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet mínusz 4° (Kelvin) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| H | Műszaki adatok | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|-------------|-------------|--------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--|--|--|--|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------|--|--|--|--|--|-------------------------|----------------|----------------|-------------|-------------|-------------|--|----------------|----------------|------------|------------|------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|------------------|---|---|---|---|---|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|------|------|------|------|------|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|---|------|---|------|---|--------------|---|---|---|---|----------|--------------------|---|-------------|---|-------------|--------------------------------------|---------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|---|---|---------|---|---------|----------------------------------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|----------------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>thermio 102</th> <th>thermio 402</th> <th>thermio 103</th> <th>thermio 403</th> <th>thermio 513</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Mért H x SZ x M mm</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> </tr> <tr> <td>Súly g (kb)</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Csatlakozás</td> <td>2 vezetékes</td> <td>2 vezetékes</td> <td>3 vezetékes</td> <td>3 vezetékes</td> <td>3 vezetékes</td> </tr> <tr> <td>Teljesítményfelvétel</td> <td>kb. 200 mW</td> <td>kb. 200 mW</td> <td>kb. 200 mW</td> <td>kb. 200 mW</td> <td>kb. 200 mW</td> </tr> <tr> <td>Kapcsolási teljesítmény</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- ohmos terhelés esetén</td> <td>0,5/5 A/250 V~</td> <td>0,5/5 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> </tr> <tr> <td>- induktív terhelés esetén cos φ 0,6</td> <td>0,5/4 A/250 V~</td> <td>0,5/4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> </tr> <tr> <td>- minimálisan</td> <td>0,5/1 A/24 V~</td> <td>0,5/1 A/24 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> </tr> <tr> <td>Kapcsoló kimenet</td> <td>Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén)</td> <td>Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén)</td> <td>Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén)</td> <td>Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén)</td> <td>Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén)</td> </tr> <tr> <td>Kapcsolóérintkezők</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> </tr> <tr> <td>Környezeti hőmérséklet</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> </tr> <tr> <td>Védelmi osztály</td> <td>II, megfelelő szerelés után</td> <td>II, megfelelő szerelés után</td> <td>II, megfelelő szerelés után</td> <td>II, megfelelő szerelés után</td> <td>II, megfelelő szerelés után</td> </tr> <tr> <td>Kapcsolóállapot jelzés</td> <td>-</td> <td>igen</td> <td>-</td> <td>igen</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>- szabályozó</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>LED grűn</td> </tr> <tr> <td>- választókapcsoló</td> <td>-</td> <td>Fűtés be/ki</td> <td>-</td> <td>Fűtés be/ki</td> <td>éjszakai hőmérsékletcsökkentés be/ki</td> </tr> <tr> <td>Szerelési mód</td> <td>Vakolat fölötti szerelés</td> <td>Vakolat fölötti szerelés</td> <td>Vakolat fölötti szerelés</td> <td>Vakolat fölötti szerelés</td> <td>Vakolat fölötti szerelés</td> </tr> <tr> <td>Napi hőmérsékletszabályozási tart.</td> <td>+5-től +30°C-ig</td> <td>+5-től +30°C-ig</td> <td>+5-től +30°C-ig</td> <td>+5-től +30°C-ig</td> <td>+5-től +30°C-ig</td> </tr> <tr> <td>Éjszakai hőmérsékletcsökkentés</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>kb. 4 K</td> <td>-</td> <td>kb. 4 K</td> </tr> <tr> <td>Kapcsolási hőmérsékletkülönbsége</td> <td>kb. 1 K</td> <td>kb. 1 K</td> <td>kb. 0,5 K</td> <td>kb. 0,5 K</td> <td>kb. 0,5 K</td> </tr> <tr> <td>Visszacsatolás</td> <td>termikus</td> <td>termikus</td> <td>termikus</td> <td>termikus</td> <td>termikus</td> </tr> <tr> <td>Raktározási hőmérséklet</td> <td>-20-tól +70°C-ig</td> <td>-20-tól +70°C-ig</td> <td>-20-tól +70°C-ig</td> <td>-20-tól +70°C-ig</td> <td>-20-tól +70°C-ig</td> </tr> <tr> <td>Védettség</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> </tr> <tr> <td>Rádió zavarzsűrés</td> <td>az EN 55014 szerint</td> <td>az EN 55014 szerint</td> <td>az EN 55014 szerint</td> <td>az EN 55014 szerint</td> <td>az EN 55014 szerint</td> </tr> </tbody> </table> | | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | Mért H x SZ x M mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | Súly g (kb) | | | | | | Csatlakozás | 2 vezetékes | 2 vezetékes | 3 vezetékes | 3 vezetékes | 3 vezetékes | Teljesítményfelvétel | kb. 200 mW | kb. 200 mW | kb. 200 mW | kb. 200 mW | kb. 200 mW | Kapcsolási teljesítmény | | | | | | - ohmos terhelés esetén | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | - induktív terhelés esetén cos φ 0,6 | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | - minimálisan | 0,5/1 A/24 V~ | 0,5/1 A/24 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | Kapcsoló kimenet | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Kapcsolóérintkezők | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Környezeti hőmérséklet | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | Védelmi osztály | II, megfelelő szerelés után | II, megfelelő szerelés után | II, megfelelő szerelés után | II, megfelelő szerelés után | II, megfelelő szerelés után | Kapcsolóállapot jelzés | - | igen | - | igen | - | - szabályozó | - | - | - | - | LED grűn | - választókapcsoló | - | Fűtés be/ki | - | Fűtés be/ki | éjszakai hőmérsékletcsökkentés be/ki | Szerelési mód | Vakolat fölötti szerelés | Vakolat fölötti szerelés | Vakolat fölötti szerelés | Vakolat fölötti szerelés | Vakolat fölötti szerelés | Napi hőmérsékletszabályozási tart. | +5-től +30°C-ig | +5-től +30°C-ig | +5-től +30°C-ig | +5-től +30°C-ig | +5-től +30°C-ig | Éjszakai hőmérsékletcsökkentés | - | - | kb. 4 K | - | kb. 4 K | Kapcsolási hőmérsékletkülönbsége | kb. 1 K | kb. 1 K | kb. 0,5 K | kb. 0,5 K | kb. 0,5 K | Visszacsatolás | termikus | termikus | termikus | termikus | termikus | Raktározási hőmérséklet | -20-tól +70°C-ig | -20-tól +70°C-ig | -20-tól +70°C-ig | -20-tól +70°C-ig | -20-tól +70°C-ig | Védettség | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | Rádió zavarzsűrés | az EN 55014 szerint | az EN 55014 szerint | az EN 55014 szerint | az EN 55014 szerint | az EN 55014 szerint |
| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mért H x SZ x M mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Súly g (kb) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Csatlakozás | 2 vezetékes | 2 vezetékes | 3 vezetékes | 3 vezetékes | 3 vezetékes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Teljesítményfelvétel | kb. 200 mW | kb. 200 mW | kb. 200 mW | kb. 200 mW | kb. 200 mW | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kapcsolási teljesítmény | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - ohmos terhelés esetén | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - induktív terhelés esetén cos φ 0,6 | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - minimálisan | 0,5/1 A/24 V~ | 0,5/1 A/24 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kapcsoló kimenet | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | Érintkező nyitás (növekvő hőmérséklet esetén) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kapcsolóérintkezők | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Környezeti hőmérséklet | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Védelmi osztály | II, megfelelő szerelés után | II, megfelelő szerelés után | II, megfelelő szerelés után | II, megfelelő szerelés után | II, megfelelő szerelés után | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kapcsolóállapot jelzés | - | igen | - | igen | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - szabályozó | - | - | - | - | LED grűn | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - választókapcsoló | - | Fűtés be/ki | - | Fűtés be/ki | éjszakai hőmérsékletcsökkentés be/ki | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Szerelési mód | Vakolat fölötti szerelés | Vakolat fölötti szerelés | Vakolat fölötti szerelés | Vakolat fölötti szerelés | Vakolat fölötti szerelés | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Napi hőmérsékletszabályozási tart. | +5-től +30°C-ig | +5-től +30°C-ig | +5-től +30°C-ig | +5-től +30°C-ig | +5-től +30°C-ig | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Éjszakai hőmérsékletcsökkentés | - | - | kb. 4 K | - | kb. 4 K | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kapcsolási hőmérsékletkülönbsége | kb. 1 K | kb. 1 K | kb. 0,5 K | kb. 0,5 K | kb. 0,5 K | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Visszacsatolás | termikus | termikus | termikus | termikus | termikus | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Raktározási hőmérséklet | -20-tól +70°C-ig | -20-tól +70°C-ig | -20-tól +70°C-ig | -20-tól +70°C-ig | -20-tól +70°C-ig | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Védettség | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rádió zavarzsűrés | az EN 55014 szerint | az EN 55014 szerint | az EN 55014 szerint | az EN 55014 szerint | az EN 55014 szerint | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| PL | Montaż/Instalacja |
|----|--|
| 1 | Pokręćło temperatury podważyć i wyjąć z obudowy regulatora |
| 2 | Odblokować zapadki we wskazanych miejscach |
| 3 | Zdjąć górną część obudowy |
| 4 | Wybrać odpowiednie miejsce do zamontowania urządzenia |
| 5 | <ul style="list-style-type: none"> Montaż musi być przeprowadzony przez fachowca Przed montażem wyłączyć ogrzewanie Sprawdzić czy przewody nie są pod napięciem. Przewody połączeniowe poprowadzić przez otwory w ramce urządzenia |


 Regulator będzie prawidłowo funkcjonował tylko w przypadku kiedy płynący prąd przez jego styki będzie większy od 0,5 A.
 Jeżeli pobór prądu jest < 0,5 A, proponujemy urządzenie z elektronicznym regulatorem dla połączeń 2-przewodowych.

– Ramkę zamontować na pewnym, równym i suchym podłożu lub na puszcze elektrycznej
 – Zdając izolację z przewodów podłączyć je zgodnie ze schematem (patrz str. 7)

| PL | Podłączenie/obsługa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|---|---|---|---|-------------|-------------|----|---|---|---|---|--|----|---|---|---|---|--|----|---|--|--|--|--|----|---|--|--|--|--|--|---|---|-----------|---|-----------|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|
| 6 | Ustalić zakres temperatur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Pokręćło należy na oś regulatora. Uważać na oznaczenia! | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>thermio 102</th> <th>thermio 402</th> <th>thermio 103</th> <th>thermio 403</th> <th>thermio 513</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a)</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td>Dioda LED wyl = temperatura komfortowa Dioda LED zał = temp. obniżona</td> </tr> <tr> <td>b)</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td>1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td>1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone</td> <td>2 = temp. obniżoną 1 = temp. komfortową</td> </tr> <tr> <td>c)</td> <td colspan="5" style="text-align: center;">N a s t a w i ć t e m p e r a t u r ę</td> </tr> <tr> <td>d)</td> <td colspan="5" style="text-align: center;">P o d ł ą c z a n i e w y ł ą c z n i k a z e g a r o w e g o</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">Zaciski 3</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">Zaciski 3</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>  <p>Włączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>zał np. 22°C wyl 18°C</p> </td> <td></td> <td>  <p>Temp. obniżona zał Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C 18°C</p> </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>  <p>Wyłączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>wyl np. 22°C 22°C</p> </td> <td></td> <td>  <p>Temp. obniżona wyl Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C 22°C</p> </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">* Leccsókkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet minusz 4° (Kelvin)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | a) | – | – | – | – | Dioda LED wyl = temperatura komfortowa Dioda LED zał = temp. obniżona | b) | – | 1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone | – | 1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone | 2 = temp. obniżoną 1 = temp. komfortową | c) | N a s t a w i ć t e m p e r a t u r ę | | | | | d) | P o d ł ą c z a n i e w y ł ą c z n i k a z e g a r o w e g o | | | | | | – | – | Zaciski 3 | – | Zaciski 3 | | | |  <p>Włączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>zał np. 22°C wyl 18°C</p> | |  <p>Temp. obniżona zał Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C 18°C</p> | | | |  <p>Wyłączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>wyl np. 22°C 22°C</p> | |  <p>Temp. obniżona wyl Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C 22°C</p> | | | | * Leccsókkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet minusz 4° (Kelvin) | | |
| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) | – | – | – | – | Dioda LED wyl = temperatura komfortowa Dioda LED zał = temp. obniżona | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| b) | – | 1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone | – | 1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone | 2 = temp. obniżoną 1 = temp. komfortową | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| c) | N a s t a w i ć t e m p e r a t u r ę | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| d) | P o d ł ą c z a n i e w y ł ą c z n i k a z e g a r o w e g o | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | – | – | Zaciski 3 | – | Zaciski 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | |  <p>Włączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>zał np. 22°C wyl 18°C</p> | |  <p>Temp. obniżona zał Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C 18°C</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | |  <p>Wyłączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>wyl np. 22°C 22°C</p> | |  <p>Temp. obniżona wyl Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C 22°C</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | * Leccsókkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet minusz 4° (Kelvin) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

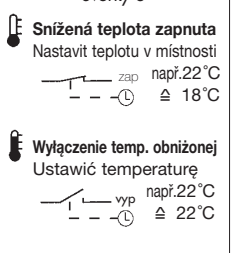
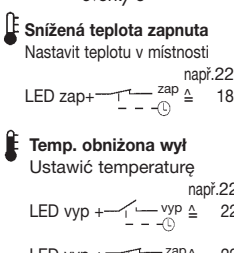
| PL | Dane techniczne | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------|-------------|-------------|----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------|--|--|--|--|--|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------------------|--|--|--|--|--|---------|----------------|----------------|-------------|-------------|-------------|--------------|----------------|----------------|------------|------------|------------|-------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|------|------|------|------|------|----------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------|---|-----|---|-----|-----|--------------|---|---|---|---|-------------|-------------|---|--------------------|---|--------------------|-------------------------------|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------|---|---|---------|---------|---------|-----------------------------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>thermio 102</th> <th>thermio 402</th> <th>thermio 103</th> <th>thermio 403</th> <th>thermio 513</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Wymiary wys x szer x głęb (w mm)</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> </tr> <tr> <td>Waga w gramach (ok.)</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Połączenie</td> <td>2-przewodowy</td> <td>2-przewodowy</td> <td>3-przewodowy</td> <td>3-przewodowy</td> <td>3-przewodowy</td> </tr> <tr> <td>Pobór mocy</td> <td>ok. 200 mW</td> <td>ok. 200 mW</td> <td>ok. 200 mW</td> <td>ok. 200 mW</td> <td>ok. 200 mW</td> </tr> <tr> <td>Obciążalność styków:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- omowa</td> <td>0,5/5 A/250 V~</td> <td>0,5/5 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> </tr> <tr> <td>- indukcyjna</td> <td>0,5/4 A/250 V~</td> <td>0,5/4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> </tr> <tr> <td>- minimalna</td> <td>0,5/1 A/24 V~</td> <td>0,5/1 A/24 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> </tr> <tr> <td>Styki rozwarde</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> </tr> <tr> <td>Styki przełączeniowe</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> </tr> <tr> <td>Temperatura otoczenia</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> </tr> <tr> <td>Klasa zabezpieczenia</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> </tr> <tr> <td>Wskaźnik stanu</td> <td>–</td> <td>tak</td> <td>–</td> <td>tak</td> <td>tak</td> </tr> <tr> <td>przełącznika</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>LED zielona</td> </tr> <tr> <td>- regulator</td> <td>–</td> <td>ogrzewanie zał/wyl</td> <td>–</td> <td>ogrzewanie zał/wyl</td> <td>nocne obniżenie temp. zał/wyl</td> </tr> <tr> <td>- przełącznik wyboru</td> <td>natynkowy</td> <td>natynkowy</td> <td>natynkowy</td> <td>natynkowy</td> <td>natynkowy</td> </tr> <tr> <td>Sposób montażu</td> <td>listwa zaciskowa</td> <td>listwa zaciskowa</td> <td>listwa zaciskowa</td> <td>listwa zaciskowa</td> <td>listwa zaciskowa</td> </tr> <tr> <td>Sposób podłączenia</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> </tr> <tr> <td>Zakres regulacji temp. w ciągu dnia</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>kb. 4 K</td> <td>ok. 4 K</td> <td>ok. 4 K</td> </tr> <tr> <td>Zabezpieczenie przed mrozem</td> <td>ok. 1 K</td> <td>ok. 1 K</td> <td>ok. 0,5 K</td> <td>ok. 0,5 K</td> <td>ok. 0,5 K</td> </tr> <tr> <td>Różnica przełączania temp.</td> <td>termisch</td> <td>termisch</td> <td>termisch</td> <td>termisch</td> <td>termisch</td> </tr> <tr> <td>Temperatura pracy</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> </tr> <tr> <td>Sposób zabezpieczenia</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> </tr> <tr> <td>Eliminator zakłóceń</td> <td>według EN 55014</td> <td>według EN 55014</td> <td>według EN 55014</td> <td>według EN 55014</td> <td>według EN 55014</td> </tr> </tbody> </table> | | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | Wymiary wys x szer x głęb (w mm) | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | Waga w gramach (ok.) | | | | | | Połączenie | 2-przewodowy | 2-przewodowy | 3-przewodowy | 3-przewodowy | 3-przewodowy | Pobór mocy | ok. 200 mW | ok. 200 mW | ok. 200 mW | ok. 200 mW | ok. 200 mW | Obciążalność styków: | | | | | | - omowa | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | - indukcyjna | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | - minimalna | 0,5/1 A/24 V~ | 0,5/1 A/24 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | Styki rozwarde | przy wzrastającej temp. | przy wzrastającej temp. | przy wzrastającej temp. | przy wzrastającej temp. | przy wzrastającej temp. | Styki przełączeniowe | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Temperatura otoczenia | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | Klasa zabezpieczenia | Klasa II wg odp. montażu | Klasa II wg odp. montażu | Klasa II wg odp. montażu | Klasa II wg odp. montażu | Klasa II wg odp. montażu | Wskaźnik stanu | – | tak | – | tak | tak | przełącznika | – | – | – | – | LED zielona | - regulator | – | ogrzewanie zał/wyl | – | ogrzewanie zał/wyl | nocne obniżenie temp. zał/wyl | - przełącznik wyboru | natynkowy | natynkowy | natynkowy | natynkowy | natynkowy | Sposób montażu | listwa zaciskowa | listwa zaciskowa | listwa zaciskowa | listwa zaciskowa | listwa zaciskowa | Sposób podłączenia | +5 °C do +30 °C | +5 °C do +30 °C | +5 °C do +30 °C | +5 °C do +30 °C | +5 °C do +30 °C | Zakres regulacji temp. w ciągu dnia | – | – | kb. 4 K | ok. 4 K | ok. 4 K | Zabezpieczenie przed mrozem | ok. 1 K | ok. 1 K | ok. 0,5 K | ok. 0,5 K | ok. 0,5 K | Różnica przełączania temp. | termisch | termisch | termisch | termisch | termisch | Temperatura pracy | –20 °C do +70 °C | –20 °C do +70 °C | –20 °C do +70 °C | –20 °C do +70 °C | –20 °C do +70 °C | Sposób zabezpieczenia | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | Eliminator zakłóceń | według EN 55014 | według EN 55014 | według EN 55014 | według EN 55014 | według EN 55014 |
| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wymiary wys x szer x głęb (w mm) | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Waga w gramach (ok.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Połączenie | 2-przewodowy | 2-przewodowy | 3-przewodowy | 3-przewodowy | 3-przewodowy | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pobór mocy | ok. 200 mW | ok. 200 mW | ok. 200 mW | ok. 200 mW | ok. 200 mW | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Obciążalność styków: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - omowa | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - indukcyjna | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - minimalna | 0,5/1 A/24 V~ | 0,5/1 A/24 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Styki rozwarde | przy wzrastającej temp. | przy wzrastającej temp. | przy wzrastającej temp. | przy wzrastającej temp. | przy wzrastającej temp. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Styki przełączeniowe | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura otoczenia | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Klasa zabezpieczenia | Klasa II wg odp. montażu | Klasa II wg odp. montażu | Klasa II wg odp. montażu | Klasa II wg odp. montażu | Klasa II wg odp. montażu | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wskaźnik stanu | – | tak | – | tak | tak | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| przełącznika | – | – | – | – | LED zielona | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - regulator | – | ogrzewanie zał/wyl | – | ogrzewanie zał/wyl | nocne obniżenie temp. zał/wyl | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - przełącznik wyboru | natynkowy | natynkowy | natynkowy | natynkowy | natynkowy | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sposób montażu | listwa zaciskowa | listwa zaciskowa | listwa zaciskowa | listwa zaciskowa | listwa zaciskowa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sposób podłączenia | +5 °C do +30 °C | +5 °C do +30 °C | +5 °C do +30 °C | +5 °C do +30 °C | +5 °C do +30 °C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zakres regulacji temp. w ciągu dnia | – | – | kb. 4 K | ok. 4 K | ok. 4 K | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zabezpieczenie przed mrozem | ok. 1 K | ok. 1 K | ok. 0,5 K | ok. 0,5 K | ok. 0,5 K | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Różnica przełączania temp. | termisch | termisch | termisch | termisch | termisch | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura pracy | –20 °C do +70 °C | –20 °C do +70 °C | –20 °C do +70 °C | –20 °C do +70 °C | –20 °C do +70 °C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sposób zabezpieczenia | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Eliminator zakłóceń | według EN 55014 | według EN 55014 | według EN 55014 | według EN 55014 | według EN 55014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

CZ Montáž/instalace

- 1 Pomocí vhodného nástroje vysunout nastavovací knoflík
 - 2 Povolit upevňovací šrouby
 - 3 Sejmout horní část skříňky
 - 4 Určit vhodné místo k montáži
 - 5
 - Připojení musí provést odborník s patřičnou pečlivostí
 - Před montáží je třeba topný systém vypnout
 - Musí se zajistit a vyzkoušet, že přípojovací vodiče nemají žádné napětí
 - Přípojovací vodiče protáhnout otvorem v soklu přístroje
-  Přesnost regulace bude dosažena pouze tehdy, když bude dodržen udaný příkon proudu.
 Znáte příkon spotřebiče?
 Jste-li na pochybách, ověřte jej!
 Při připojování zvolte správné přípojovací svorky.
- Sokl namontovat na pevný rovný podklad nebo na podomítkovou krabici
 - Přípojovací dráty odborně odizolovat a připojit podle schématu, viz obrázky na následujících stranách

CZ Připojení/obsluha

- 6 Stanovit teplotní rozsah
- 7 Nastavovací knoflík zasunout zpět do otvoru. Dbát na označení!
- 8

| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|----|---|--|---|--|--|
| a) | - | - | - | - | LED vyp = komfortní teplota LED zap = snížená teplota |
| b) | - | 1 = Topení zapnout 0 = Topení vypnout | - | 1 = Topení zapnout 0 = Topení vypnout | 2 = sníženou teplotou 1 = komfortní teplotou |
| c) | N a s t a v í t h o d n o t ú t e p l o t y | | | | |
| d) | P ř i p o j e n í s p í n a c í c h h o d i n | | | | |
| | - | - | Svorky 3 | - | Svorky 3 |
| | | |  <p>Snížená teplota zapnuta Nastavit teplotu v místnosti např. 22°C 18°C</p> <p>Wyłączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę např. 22°C 22°C</p> | |  <p>Snížená teplota zapnuta Nastavit teplotu v místnosti např. 22°C 18°C</p> <p>Temp. obniżona wyt Ustawić temperaturę např. 22°C 22°C</p> |
| | | | * Snížená teplota = komfortní teplota minus 4° (Kelvin) | | |

CZ Technické údaje

| | thermio 102 | thermio 402 | thermio 103 | thermio 403 | thermio 513 |
|-----------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Rozměry V x Š x H mm | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 | 75 x 71 x 21 |
| Váha g (ca.) | | | | | |
| Připojení | 2-vodiče | 2-vodiče | 3-vodiče | 3-vodiče | 3-vodiče |
| Příkon | asi 200 mW | asi 200 mW | asi 200 mW | asi 200 mW | asi 200 mW |
| Spínaný výkon | | | | | |
| - při ohmické zátěži | 0,5/5 A/250 V~ | 0,5/5 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ | 10 A/250 V~ |
| - při indukivní zátěži cos. φ 0,6 | 0,5/4 A/250 V~ | 0,5/4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ | 4 A/250 V~ |
| - minimálně | 0,5/1 A/24 V~ | 0,5/1 A/24 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ | 0,1 A/230 V~ |
| Spínaný výstup | rozpíná při rostoucí teplotě | rozpíná při rostoucí teplotě | rozpíná při rostoucí teplotě | rozpíná při rostoucí teplotě | rozpíná při rostoucí teplotě |
| Kontakt spínače | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni | Ag Ni |
| Teplota okolí | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 | T 30 |
| Ochranná třída | II podle montáže | II podle montáže | II podle montáže | II podle montáže | II podle montáže |
| Stav spínače - indikace | - | ja | ja | ja | ja |
| - regulátor | - | - | - | - | zelená LED |
| - přepínač volby | - | topení zap/vyp | - | ogrzewanie za/wyt | noční pokles zap/vyp |
| Místo montáže | na omítku | na omítku | na omítku | na omítku | na omítku |
| Způsob připojení | chráněná svorkovnice | chráněná svorkovnice | chráněná svorkovnice | chráněná svorkovnice | chráněná svorkovnice |
| Regulační rozsah teploty | +5 °C až +30 °C | +5 °C až +30 °C | +5 °C až +30 °C | +5 °C až +30 °C | +5 °C až +30 °C |
| Noční pokles teploty | - | - | asi 4 K | - | asi 4 K |
| Teplotní hystereze | asi 1 K | asi 1 K | asi 0,5 K | asi 0,5 K | asi 0,5 K |
| Zpětná vazba | termická | termická | termická | termická | termická |
| Skladovací teplota | -20 °C až +70 °C | -20 °C až +70 °C | -20 °C až +70 °C | -20 °C až +70 °C | -20 °C až +70 °C |
| Třída ochrany | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 | IP 20 |
| Radiové odrušení | dle EN 55014 | dle EN 55014 | dle EN 55014 | dle EN 55014 | dle EN 55014 |